

- Connect the hook underneath the scale, as depicted in the adjacent illustration.
- Push the button **A5** to turn on the scale. The LCD display shows 0.00, as well as kg.
- Lift the piece of luggage and read its weight in the LCD display.
- Hold the button **A5** for about 3 seconds to turn off the scale. Auto shut-off occurs if display shows ‚0‘ or shows the same weight reading for 120 sec.

Target value setting

When switched on, press for longer time to start target value setting.Press and shortly to add or reduce value, then press for longer time to save the setting. When setting finished, LCD will be red backlight if luggage weight exceeds target value.

„Zero“ or „tare“ function

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press **A5** button to reset the LCD reading to „0.00“ before adding next load. Add another item and the display will read the added weight. You can repeat this operation. If all products are taken away from the weighing plate, a negative value will appear on the display.

L**o** — replace the batteries.

Err — scale overload, the weight exceeds 50 kg.

IV. Cleaning and care

Wipe the scale surface with a soft wet rag. Pay attention no water penetrates the appliance.

V. Technical data

Maximum weighing capacity 50 kg, Accuracy 50 g, Power: 1 x battery CR2032 3 V, Protection class of the appliance III.

We reserve the right to change technical specifications. Expert service must do the large maintenance or to intervene into inside parts of the appliance! Non-observance of the instructions of the manufacturer cancels the right for guarantee repair!

VI. Environment **♻****♻****♻**

If dimensions permit, all pieces have printed symbols of materials used for production of packing, components and accessories as well as recycling symbols. The symbols on the product or documentation means the electric or electronic parts used in the appliance may not be disposed off together with communal waste. Hand over the electric or electronic part to a waste collection yard for free disposal. Proper disposal of the product will help preserving valuable natural resources and preventing potential negative impacts on environment and human health that would otherwise result from improper waste disposal. For more details, please contact your local authorities or collection yard. Fines may be imposed for improper disposal of this type of waste pursuant to national directives. Remove flat batteries from the appliance and dispose them off in a suitable way using special collection centres. Do not incinerate the batterie!

♻**♻** *TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.*

! NOTICE

H *Utazási mérleg csomagok mérésére* • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Mielőtt üzembe helyezi ezt a készüléket, kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a jelen útmutatót a garancialevéllel, pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt őrizze meg.

I. Biztonsági előírások **!**

Figyelmesen olvassa el az alábbi információkat a helyes használat érdekében:

•Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
•Ne tegye ki a mérleget közvetlen napsütésnek, alacsony vagy magas hőmérsékleteknek sem pedig túlzott nedvességnek.
•A készüléket csak magán, meghatározott célokra használja.
•A készülék nem kereskedelmi felhasználásra készült.

•Ha a nyíró nem működik megfelelően, leesett a földre, beleesett vízbe vagy egyéb folyadékba soha ne használja tovább.

•A készüléket nem használhatják olyan személyek felügyelet nélkül (beleértve a gyermekeket is) akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk, ill. nem ismerik a használati utasításokat, valamint nem használhatják felügyelet nélkül, ha nem kaptak az eszközre vonatkozó utasításokat attól a személytől, aki felelős ezeknek az embereknek a biztonságáért! A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!

•A mérleget óvatosan kezelje, hogy az ne sérülhessen meg (védje ütődés és túlterhelés ellen).
•Ne szedje szét a mérleget és ne vegyen ki abból alkatrészeket.
•Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket!
•Tartsa az elemeket és a nyíró gyerekektől távol és nem önjögű személyek elől elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
•Ha az elem szírvárog, azonnal cserélje ki azt, mert ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja!
•A kimerült elemet megfelelő módon ártalmatlanítsa (lásd a **VI. ÖKOLÓGIA** c. bekezdést).

II. A készülék leírása

A1 - Fogantyú
A3 - Akasztó öv
A2 - Kijelző
A4 - Horog
A5 - **⏻**/**▲** Mérleg be-kikapcsolása és nullázási funkció kiválasztása / érték növelése

A6 - **U**/**SET**/**▼** Egység változtatása / cél érték beállítása / érték csökkentése

III. Kezelési utasítás

Csavarja ki a csavart, vegye le a burkolatot. Ha az elemnél műanyag szalag látható, húzza azt ki az elem csatlakozásához). Fordított járással helyezze vissza az elemtartó fedelét

Amennyiben az kg / lb egységet kívánja beállítani, ezt követően a és gombok segítségével válassza ki a mérési egységet **⏻**/**▲**, **U**/**SET**/**▼**.

kg = kilogramm 1 kg = 2,2 lb
lb = font (angol súlymérték) 1 lb = 0,454 kg, 1 st = 14 lb

- Húzza át az övet a csomag, - amelyet szeretne megmérni- fogantyúján keresztül. Fogja meg a mérleg fogantyúját.
- Az akasztó öv végén lévő horgot használja az akasztó öv rögzítéséhez a mérleg alsó oldalán, lássa az ábrát.
- A5** gomb megnyomásával kapcsolja be a mérleget. Az LCD kijelzőn megjelenik a 0,00 kg („vagy lb).
- Emelje fel a csomagokat és az LCD kijelzőn olvassa le azoknak a súlyát.
- A5** 3 másodpercen keresztül történő megnyomásával kapcsolja ki a mérleget. Jeżeli w ciągu 120 sek. nie zostanie wykonana żadna operacja, waga wyłączy się automatycznie.

Cél érték beállítása

A mérleg bekapcsolása után nyomja meg és tartsa megnyomva az **A6** gombot! Adja meg a kívánt súly értéket (1.00 - 50.00 között) az **A5** (plusz), vagy az **A6** (mínusz) gombok rövid megnyomásával! Utána az **A6** gomb hosszú megnyomásával mentse le a beállítást (a kijelzőn röviden az F szimbólum, majd a 0.00 felirat jelenik meg)! Ha a mérleg túllépi a cél értéket, a kijelző háttérvilágítása piros lesz.

Nullázási és hozzámérési TARE funkció

Arra szolgál, hogy több tétel is lemérhető legyen anélkül, hogy a korábban lemért tételt le kellene venni a mérlegről. Helyezze a lemérendő hozzávalót a mérlegre, várja meg a mérés eredményét. A következő hozzávaló hozzáadása előtt nyomja meg a gombot **A5**, ezzel a kijelzőn törli az adatokat, és a „0.00“ érték jelenik meg és T szimbólum.

Helyezze a mérlegre a következő hozzávalót, melynek tömege megjelenik a kijelzőn. Az eljárás többször is megismételhető. A tételek eltávolítása utána a kijelzőn megjelenik egy negatív érték.

L**o** — az elemek kimerültek. Cserélje ki az elemeket.

Err — a mérleg túlterhelése, a mérendő tömeg túllépi az 50 kg

IV.Tisztítás és karbantartás

A mérleg felületét puha, nedves ruhával törölje le. Ügyeljen arra, hogy a belső részekbe ne juthasson be víz.

V. Műszaki adatok

Méréshatár max. 50 kg, Érzékenység 50 g, Táp feszültség: 1 db CR2032 3 V elem, A készülék érintésvédelmi osztálya III.

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását. A készülék elektromos részeibe való beavatkozást igénylő alkatrészcsereket kizárólag szakszerviz végezhet! A gyártói utasítások figyelmen kívül hagyása a garanciális javításra való jogosultság megszűnését vonja maga után!

VI. Környezetvédelem **♻****♻****♻**

Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel vannak tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, illetve azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyekre, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi a nem megfelelő ártalmatlanításból eredő potenciálisan negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyelen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbüntetéssel is járhat. A kimerült elemet vegye ki a mérlegből, majd azt az arra kialakított speciális gyűjtőhálózat útján biztonságosan likvidálja. Az elemet soha ne likvidálja étetéssel!

♻**♻** *TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyemekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.*

! FIGYELMEZTETÉS

PL *Elektroniczna waga bagażowa* • INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

I. Przepisy dotyczące bezpieczeństwa **!**

Proszę przeczytaj uważnie poniższe informacje dotyczące prawidłowego stosowania:

•Nie zanurzaj urządzenia do wody lub innej cieczy.
•Wagę należy chronić przed kurzem, substancjami chemicznymi, nadmierną wilgocia, dużym
•Używaj tego urządzenia tylko do celów prywatnych i do jasno określonych celów. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, spadło na ziemię, do wody lub innych cieczy, nie należy go dalej używać.

•**Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (włączając dzieci), których zdolność fizyczna, sensoryczna, psychiczna lub brak doświadczenia i wiedzy w zakresie bezpiecznego stosowania urządzenia uniemożliwia używanie urządzenia, jeśli nie są nadzorowane lub nie zostały pouczone o użyciu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.**

•Z wagą należy obchodzić ostrożnie, aby uniknąć jej uszkodzenia (nie rzucić lub nie obciążać).
•Wagi nie należy demontować lub wyjmować części.
•Jeżeli urządzenie nie będzie długo używane, wyjmij z niego baterię.
•Baterie i wagę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niekompetentnych. Osoba, która połknie baterię, musi natychmiast skontaktować się z lekarzem.
•Wymienić natychmiast wyciekłą baterię, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
•Wyladowana bateria należy w odpowiedni sposób zlikwidować (patrz rozdz. **VI. EKOLOGIA**).

II. Opis urządzenia

A1 - Uchwyt
A3 - Pasek
A2 - Ekran
A4 - Zaczep
A5 - **⏻**/**T**/**▲** Przycisk ON-OFF/ funkcji zerowania / zwiększenie wartości

A6 - **U**/**SET**/**▼** Przycisk zmiana trybu jednostek / ustawianie wartości docelowej / zmniejszenie wartości

III. Instrukcja obsługi

Odkręć śrub i zdjąć osłonę. Jeśli przy baterii znajduje się pasek izolacyjny, usuń go w celu podłączenia baterii). Nasadz osłonę.

Jeśli chcesz ustawić jednostkę **kg, lb**, za pomocą przycisków **⏻**/**T**/**▲**, **U**/**SET**/**▼** i wybierz jednostkę masy.

kg = kilogram 1 kg = 2,2 lb
lb = funt (brytyjska jednostka masy) 1 lb = 0,454 kg, 1 st = 14 lb

- Używając zaczepu na końcu paska przyczep bagaż który chcesz zważyć . Trzymaj wagę w ręku.
- Połącz pasek z zaczepem do wagi, patrz rysunek poniżej.
- Naciśnij przycisk **A5**, aby włączyć wagę. Wyświetlacz LCD będzie pokazywał 0.00 oraz kg.
- Podnieś bagaż i sprawdź jego wagę na wyświetlaczu LCD.
- Aby wyłączyć wagę, naciśnij i przytrzymaj przycisk **A5** przez około 3 sekundy. Jeżeli w ciągu 120 sek. nie zostanie wykonana żadna operacja, waga wyłączy się automatycznie.

Ustawianie wartości docelowej

Po włączeniu wagi należy nacisnąć przycisk **A6** przez dłuższy czas. Wprowadzić żądaną wartość ciężaru (w zakresie 1.00 – 50.00) przez krótkie naciśnięcie przycisku **A5** (dodać) lub **A6** (zmniejszyć). Następnie nacisnąć dłużej przycisk **A6**, aby zapisać ustawienie (wyświetlacz pokazuje na krótko symbol F, a następnie 0.00). Jeśli waga bagażu przekroczy wartość docelową, wyświetlacz będzie podświetlany na czerwono.

Funkcja nastawienia tarowania

Służy do następującego tarowania (funkcja pozwalająca ważyć kolejno dodawane składniki) więcej pozycji bez wyciągania ważonych składników z wagi. Zawiesić ważony składnik na wagę, poczekaj aż waga go zważy. Przed przydaniem dalszej pozycji naciśnij przycisk **A5**, żeby resetować dane displeju na „0.00 i symbol T“. Dodaj na wagę następną substancję. Na displeju wyświetli się waga dodanej substancji. Postępowanie możemy powtarzać. Po usunięciu wszystkich ważonych składników z powierzchni wagi, na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość.

L**o** — bateria jest wyczerpana. Wymień baterię.

Err — przeciążenie wagi. Waga przekracza 50 kg.

IV. Czyszczenie i pielęgnacja

Powierzchnię wagi należy przetrzeć miękką wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wewnętrznych części urządzenia.

V. Dane techniczne

Udźwig wagi max. 50 kg, Dokładność po 50 g, Zasilanie: 1 x bateria CR2032 3 V. Klasa izolacyjna III.

Zmiana specyfikacji technicznej produktu jest zastrzeżona przez producenta. Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie dotrzymanie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VI. Ekologia **♻****♻****♻**

Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego.

Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Rozładowaną baterię należy usunąć z wagi w odpowiedni sposób poprzez specjalne punkty zbioru. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalenie!

♻**♻** *TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES*

OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

! OSTRZEŻENIE

eta

© DATE 28/1/2019

e.č. 4/2019

